



GUIDE D'INFORMATION EN RADIO-ONCOLOGIE

Curiethérapie haut-débit
pour le cancer de l'œsophage

Apportez ce guide lors de vos visites en radio-oncologie

Nom de mon radio-oncologue : _____

Numéro de téléphone du service : _____

Consulter ce document au : www.chudequebec.ca/Curietherapie_oesophage

Introduction

Votre condition de santé nécessite des traitements de curiethérapie.

Cette brochure a pour but de vous renseigner sur :

- ce qu'est la curiethérapie;
- les étapes de planification des traitements;
- le déroulement de vos traitements;
- les effets secondaires possibles;
- les recommandations pendant et après les traitements.

Le centre

Le centre de radio-oncologie du CHU de Québec-Université Laval est un centre suprarégional ayant pour mission :

- de donner des traitements de qualité;
- de promouvoir la recherche;
- de participer à la formation d'étudiants.

Il est donc possible qu'on vous propose de participer à certains protocoles de recherche lors de vos traitements. Il se peut aussi que vous soyez rencontrée par des étudiants lors de vos visites. Les étudiants sont toujours sous étroite supervision par un autre professionnel de la santé de leur discipline respective.

Votre équipe

- Le **radio-oncologue** (votre médecin) vous rencontrera en consultation. Après avoir pris connaissance de votre dossier, vous avoir questionnée et examinée, il décidera avec vous si vous devez recevoir des traitements de curiethérapie. Il supervisera chacune des étapes de votre cheminement.
- Le **gastro-entérologue**, après avoir pris connaissance de votre dossier médical, décidera avec le radio-oncologue si vous devez recevoir des traitements de curiethérapie. Il installera un cathéter dans l'œsophage lors des traitements.
- L'**infirmière** vous rencontrera lors de votre première visite. Elle participe à l'évaluation de votre condition physique et mentale de même qu'à la gestion de vos symptômes tout au long des traitements.
- Les **technologues** en curiethérapie vous accompagneront durant toutes les étapes des traitements de curiethérapie, de la préparation à l'administration des traitements.
- Les **physiciens médicaux** contribuent principalement au calcul de la dose de curiethérapie qui vous sera administrée.
- Selon votre condition, il est possible que vous ayez à rencontrer d'autres membres de l'équipe avant ou pendant vos traitements de curiethérapie : **nutritionniste, travailleur social, psychologue, infirmière pivot.**

Qu'est-ce que la curiethérapie haut-débit ?

Il s'agit d'administrer une dose élevée de radiation directement dans la tumeur pour préserver le plus possible les tissus normaux environnants. On peut ainsi contrôler la maladie avec un minimum d'effets secondaires.

Pour ce faire, un tube est mis en place directement à l'endroit de la tumeur, dans l'œsophage. Le tube est ensuite relié à l'appareil de traitement. L'installation de l'applicateur n'est généralement pas douloureuse, mais peut être inconfortable.

L'appareil utilisé contient une source radioactive d'Iridium-192. La source radioactive se déplace en différentes positions à l'intérieur du tube. À la fin du traitement, la source retourne se loger dans son compartiment blindé. Cet appareil nous permet donc de donner une dose très élevée de radiation dans un court laps de temps.

Le traitement de curiethérapie n'est pas douloureux.

L'appareil ne dégage pas de radioactivité. Vous ne devenez pas radioactif à la suite de vos traitements. Il n'y a donc aucun danger pour votre entourage.



Tube qui sera installé dans l'œsophage.

Première visite



Évaluation de votre dossier médical

Aucun traitement n'est donné lors de la première visite au service de radio-oncologie. À ce moment, votre radio-oncologue analysera votre dossier et votre état de santé afin de prescrire le traitement approprié.

Lors de cette visite, il est important de mentionner à votre médecin si vous êtes porteur d'un appareil électronique implanté ou autre. (*Exemple : Pacemaker, pompe à insuline, appareil auditif*). Selon les recommandations du fabricant, certains appareils doivent être retirés pour les examens de préparation ou pour les traitements afin d'éviter leur bris.

Les traitements

Le nombre de traitements de curiethérapie dépend de l'évaluation de votre état de santé et de votre dossier.

Le nombre total de séances de curiethérapie varie **de 2 à 4**, à raison de **1 traitement par semaine**.

Lors de vos visites, vous rencontrerez d'autres patients. Il est important de vous rappeler que votre traitement est individualisé. Il est personnalisé et adapté à vos besoins.



Le déroulement de la journée du traitement



Il faut prévoir que l'ensemble du processus dure de 4 à 6 heures.

Vous devez obligatoirement être accompagné pour le retour à la maison.

- Un tube est installé par le gastro-entérologue. L'extrémité du guide est placée dans l'estomac et le guide sort par la bouche. **Des directives vous seront données par l'équipe de gastro-entérologie pour la préparation à l'examen. Le gastro-entérologue identifie et mesure le début et la fin de la tumeur pour guider la planification de la radiothérapie.**
- Vous êtes par la suite transféré en fauteuil roulant en radio-oncologie.
- Un examen d'imagerie sera effectué pour planifier le traitement. Les images ainsi acquises permettront de vérifier le positionnement du tube et de faire les calculs de dose en vue du traitement.
- La radiation sera par la suite délivrée dans le tube.
- Après le retrait du tube, vous pourrez quitter.



Les effets secondaires des traitements

La curiethérapie est un traitement puissant qui peut parfois affecter les tissus normaux et causer des effets secondaires.

Ces effets ne se produisent pas toujours. Leur gravité dépend de la personne, du type de maladie, de la dose de radiation et surtout de la région traitée.

Voici la liste des effets secondaires possibles et le moment de leur apparition

Quelques jours à quelques semaines après le début des traitements

La plupart de ces effets sont temporaires et disparaissent dans les semaines suivant la curiethérapie.

Les effets secondaires possibles

- Douleur et sensation de blocage lors du passage de la nourriture pouvant mener jusqu'à l'installation d'un tube de gavage pour permettre l'alimentation
- Douleur à l'œsophage
- Reflux et sensation de brûlure à l'estomac

Les effets secondaires peu fréquents

- Irritation des voies respiratoires (*trachée localisée juste devant l'œsophage*) avec toux
- Saignement de l'œsophage

Les effets secondaires très rares mais graves

- Formation d'un trajet entre l'œsophage et un autre organe (*fistule*)

Dans les mois ou les années après les traitements

Les effets secondaires possibles

- Rétrécissement de l'œsophage
- Douleur et sensation de blocage lors du passage de la nourriture
- Brûlure à l'œsophage (*ulcère*)
- Saignement de l'œsophage

Les effets secondaires très rares mais graves

- Formation d'un trajet entre l'œsophage et un autre organe (*fistule*)
- Perforation de l'œsophage



418 691-5264

Il peut y avoir, en de rares occasions, d'autres effets secondaires que nous ne pouvons prévoir.

Toutefois, si vous présentez des effets secondaires qui vous incommode, n'hésitez pas à communiquer avec nous.



Le suivi médical

Recommandations pendant et suivant les traitements

- Vous avez reçu une sédation pour votre traitement, par conséquent, vous pourriez avoir de la difficulté à vous concentrer. Il est donc recommandé d'éviter de conduire votre automobile ou tout autre véhicule moteur pour une période de 24 heures après le traitement.
- Poursuite des activités normales après les traitements.



Conseils sur l'arrêt tabagique

- L'arrêt tabagique est souhaitable pendant vos traitements et de façon permanente après vos traitements. Vous pouvez obtenir du soutien sur le site quebecsanstabac.ca ou en composant le 1-866 JARRETE (1-866-527-7383). Parlez-en également avec votre médecin ou votre pharmacien afin de déterminer si d'autres types d'aide seraient possibles pour vous.



Notes personnelles

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Notes personnelles

[illegible]



Ce guide émet des recommandations conformes aux informations scientifiques disponibles au moment de sa parution, soit en mars 2021. Toutefois, ces recommandations n'ont aucunement pour effet de remplacer le jugement d'un clinicien. Si vous avez des questions, nous vous invitons à communiquer avec votre professionnel de la santé.

Aucune reproduction complète ou partielle de ce document n'est permise sans l'autorisation écrite du CHU de Québec-Université Laval.
© CHU de Québec-Université Laval, 2021

03/2021, produit par la DAC

Imprimé sur papier certifié
FSC® Recyclé, ÉcoLogo
et Procédé sans chlore



100 % postconsommation



Fabriqué à partir
d'énergie biogaz